



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo
kwiGazethi yePhondo**

7529

7529

7529

Friday, 13 November 2015

Vrydag, 13 November 2015

uLwesihlanu, 13 kweyeNkanga 2015

Registered at the Post Office as a Newspaper

CONTENTS

*(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)*

Provincial Notice

The following Provincial Notice is published for general information:

386 Western Cape Police Ombudsman:
Notice 2

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

INHOUD

*(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)*

Provinsiale Kennisgewing

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

386 Wes-Kaapse Polisie Ombudsman: Kennis-
gewing 2

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

IZIQULATHO

*(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWisomthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)*

ISaziso sePhondo

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi:

386 waMapolisa eNtshona Koloni: Umxholo
Wesaziso 3

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

P.N. 386/2015

13 November 2015

The office of the Western Cape Police Ombudsman (WCPO) hereby gives notice in terms of Section 17(3) of the Western Cape Community Safety Act, 2013 (hereinafter referred to as the Act) of an investigation in regard to allegations of possible inefficiency by the South African Police Service (SAPS). This emanates from the recent demonstrations and protest action by the students at the University of Cape Town, Cape Peninsula University of Technology, the University of Western Cape and the University of Stellenbosch, as well as around the Parliamentary precinct.

This investigation is conducted in terms of Section 17(1) & (2) of the Act.

The WCPO, therefore, invites any person to make written representations within 14 days of this notice to the Ombudsman regarding this investigation.

The written representations can be sent to:

PHYSICAL ADDRESS:

6th Floor Waldorf Building,
80 Burg Street,
Cape Town,
8001

POSTAL: Private Bag X9043, Cape Town, 8000

Fax: + 27 (0)21 483 0660

E-Mail: ombudsman@westerncape.gov.za

For more information in this regard please call Adv Jerome Norris on 021-483 0669 or email us at ombudsman@westerncape.gov.za.

Our office hours are from Monday to Friday, from 07h00 until 16h00 (excluding weekends and public holidays).

P.K. 386/2015

13 November 2015

Die kantoor van die Wes-Kaapse Polisie-Ombudsman (WCPO) gee hiermee kennis ingevolge Artikel 17(3) van die Wes-Kaapse Wet op Gemeenskapsveiligheid, 2013 (hierna na verwys as die Wet) van 'n ondersoek in verband met bewerings van moontlike ondoeltreffendheid van die Suid-Afrikaanse Polisiediens (SAPD). Dit spruit uit die onlangse betogings en protesoptrede deur studente by die Universiteit van Kaapstad, Kaapse Skiereiland Universiteit van Tegnologie, die Universiteit van Wes-Kaapland, Universiteit Stellenbosch en in die omgewing van die Parlement.

Hierdie ondersoek word gedoen ingevolge Artikel 17(1) & (2) van die Wet.

Die WCPO nooi dus enige persoon uit om skriftelike verhoë in verband met hierdie ondersoek binne 14 dae vanaf hierdie kennisgewing aan die Ombudsman te rig.

Geskrewe verhoë kan gestuur word na:

STRAATADRES:

6de Vloer Waldorfgebou,

Burgstraat 80,
Kaapstad
8001

POSADRES: Privaatsak X9043, Kaapstad, 8000

Faks: + 27 (0)21 483 0660

E-pos: ombudsman@westerncape.gov.za

Vir meer inligting, skakel asseblief Adv Jerome Norris by 021-483 0669 of stuur 'n e-pos na ombudsman@westerncape.gov.za.

Ons kantoorure is Maandag tot Vrydag, 07:00 tot 16:00 (kantoor gesluit oor naweke en op openbare vakansiedae).

I.S. 386/2015

13 kweyeNkanga 2015

I-ofisi kaNozikhalazo waMapolisa eNtshona Koloni (WCPO) ukwenjenje oku yazisa ngophando olumalunga nezityholo zokungacikizeki komsebenzi etyatyekwa zona iNkonzo yaMapolisa oMzantsi Afrika (SAPS), oko, le ofisi, ikwenza ngokugunyaziswa yimiqathango yeCandelo 17(3) loMthetho i-Western Cape Community Safety Act, 2013 (apha ethi xa ibizwa uMthetho). Oku kungumvuka weentshukumo zoqhankqalazo nogwayimbo lwabafundi kumaziko-mfundo abandakanya iYunivesithi yaseKapa, iYunivesithi yeThekhnoloji yeNcam yeKapa (CPUT), iYunivesithi yeNtshona Koloni neYunivesithi yaseStellenbosch, nakumhlaba ongqonge iPalamente.

Olu phando luqhutywa ngokwemiqathango yeCandelo 17(1) & (2) loMthetho.

I-WCPO, ke ngoko, imema nawuphi na umntu ukuba afake izimvo zakhe ezibhalwe phantsi zingaphelanga iintsuku ezili-14 siphumile esi saziso ebhalela uNozikhalazo ngolu phando.

Iingxelo ezibhaliweyo zingathunyelwa ku:

IDILESI YE-OFISI:

UMgangatho we-6 kwiSakhiwo
iWaldorf,
80 Burg Street,
Cape Town,
8001

IDILESI YEPOSI: Private Bag X9043, Cape Town, 8000

Ifeksi: + 27 (0)21 483 0660

I-imeyili: ombudsman@westerncape.gov.za

Ukuba ufuna iinkcukacha ezizezinye ngalo mba, nceda uqhagamshelane no-Adv Jerome Norris kwinombolo yomnxeba ethi 021-483 0669 okanye usithumele umyalezo ngale imeyili ithi ombudsman@westerncape.gov.za.

Ii-ofisi zethu zivulwa ukususela ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu, ukususela kwintsimbi ye-07h00 ukuya kutsho kweye-16h00 (ngaphandle kwangeempelaveki neeholide ezisemthethweni).
